



COMUNE DI BADIA
Provincia di Bolzano

GEMEINDE ABTEI
Provinz Bozen

COMUN DE BADIA
Provincia da Balsan

Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE

Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES

Verbal de deliberaziun dla
JUNTA DE COMUN

09.01. Urbanistica
09.01. Raumordnung
09.01. Urbanistica

Nr. 152

24.06.2026
08:30

OGGETTO:

Piano comunale per il territorio e il paesaggio - trasformazione della Zona per attrezzature pubbliche - amministrazione e servizi pubblici in Zona di verde agricolo in località Sompunt

BETRIFFT:

Gemeindeplan für Raum und Landschaft - Umwidmung der Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung in Landwirtschaftsgebiet in Örtlichkeit Sompunt

ARGOMËNT:

Plann communal por le teritore y la contrada - trasformaziun de na Zona por atrezadöres publiches - aministrazion y sorvisc publices te na Zona de vërt agricul te localitè Sompunt

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati nella sala delle riunioni del municipio di Badia, i componenti della giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Abtei, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Do adempimënt dles formalitès scrites dant dala lege regionala sön l'ordinamënt di comuns, se á abine tl salf dles reuniuns dla ciasa de comun de Badia, i componënc dla junta de comun.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Al é presënc:

		Assenti giustif.	Abwesend entsch.	Assënc iustif.	Assenti ingiust.	Abwesend unentsch.	Assënc nia iust.
avv. Christian PEDEVILLA	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt						
dott. Werner PESKOSTA	Assessore/Gemeindereferent/Assessor						
Raimund IRSARA	Assessore/Gemeindereferent/Assessor						
dott. Elvis BURCHIA	Assessore/Gemeindereferent/Assessor						
dott.ssa Sabine TAVELLA	Assessore/Gemeindereferent/Assessor						
Jessica FLÖSS	Assessore/Gemeindereferent/Assessor						

Assiste il Segretario

Seinen Beistand leistet der Sekretär

Al assistësc le Secreter

dott. Vincenzo CLARA

Il Sindaco, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta ed invita i presenti a deliberare sull'argomento suindicato.

Der Bürgermeister, erklärt nach Feststellung der Beschlussfähigkeit die Sitzung für eröffnet und ersucht die Anwesenden über obigen Gegenstand zu beschließen.

L'Ombolt, do avëi constaté le numer legal di presënc, detlarëia daverta la sentada y inviiëia a deliberé sön l'argomënt suradit.

Premesso che con deliberazione della Giunta Provinciale n. 4121 del 17.11.2003 è stata approvata la rielaborazione del Piano Urbanistico del Comune di Badia e confermato con deliberazione del consiglio comunale n. 77 del 20.12.2013;

Vista la seguente proposta di modifica al predetto piano urbanistico:

a) proposta di Castlunger Klaus, riguardante la trasformazione della Zona per attrezzature pubbliche – amministrazione e servizi pubblici in Zona di verde agricolo in località Sompunt, come da documentazione dell'arch. Daniel Tolpeit, assunta al protocollo del Comune in data 08.04.2026 al n. 7417;

Preso atto che la commissione comunale per il territorio e paesaggio ha dato nella seduta del 04.06.2026 all'unanimità il suo benestare alla proposta di modifica del piano;

Preso atto che la commissione comunale per il territorio e paesaggio, in qualità di autorità competente per la verifica di assoggettabilità alla VAS e la valutazione ambientale strategica, presa visione della documentazione presentata, nella seduta del 04.06.2026, all'unanimità ha constatato, che la proposta di modifica al piano urbanistico in oggetto non è da sottoporre alla valutazione ambientale strategica VAS ai sensi della legge provinciale del 13/10/2017, n. 17, dato che si tratta di una zona ineditata a destinazione agricola quindi non si ravvisano ulteriori impatti negativi sull'ambiente;

Visto l'art. 54, comma 1 della L.P. n. 9/2018, secondo il quale per le varianti al piano comunale che riguardano interventi all'interno dell'area insediabile di cui all'articolo 17, comma 3 e non incidono sui beni paesaggistici di particolare valore paesaggistico di cui all'articolo 11, comma 1, lettere a), c), d), e), f), g), h) ed i), si applica il procedimento di cui all'articolo 60 della stessa legge provinciale;

Constatato che ai sensi dell'art. 103, comma 5 della L.P. n. 9/2018, fino all'approvazione del programma di sviluppo comunale previsto dall'art. 51, per area insediabile si intendono i centri edificati ai sensi dell'art. 12 della legge provinciale 15 aprile 1991, n. 10 e successive modifiche;

Verificato che la presente variante al piano comunale per il territorio e il paesaggio

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss der Landesregierung Nr. 4121 vom 17.11.2003 die Überarbeitung des Bauleitplanes der Gemeinde Abtei genehmigt und mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 77 vom 20.12.2013 bestätigt wurde;

Nach Einsichtnahme in den folgenden Abänderungsvorschlag zum obengenannten Bauleitplan:

a) Vorschlag des Castlunger Klaus, betreffend die Umwidmung der Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung in Landwirtschaftsgebiet in Örtlichkeit Sompunt, laut Unterlagen des Arch. Daniel Tolpeit, aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 08.04.2026 unter der Nr. 7417;

Festgehalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 04.06.2026 den Abänderungsvorschlag zur Änderung des Planes einstimmig gutgeheißen;

Festgehalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft, als zuständige Behörde für die Feststellung der SUP-Pflicht und die strategische Umweltprüfung, nach Prüfung der vorgelegten Unterlagen, in ihrer Sitzung vom 04.06.2026 einstimmig festgestellt hat, dass der betreffende Vorschlag der Abänderung des Bauleitplanes keine Strategische Umweltprüfung (SUP) gemäß dem Landesgesetz Nr. 17 vom 13.10.2017 erfordert, da es sich um ein unbebautes landwirtschaftliches Gebiet handelt und daher keine negativen Auswirkungen auf die Umwelt bestehen;

Nach Einsicht in den Art. 54, Absatz 1 des L.G. Nr. 9/2018, laut welchem bei Änderungen des Gemeindeplanes, die Maßnahmen im Siedlungsgebiet laut Art. 17, Absatz 3 betreffen und sich nicht auf die Landschaftsgüter von herausragender landschaftlicher Bedeutung laut Artikel 11, Absatz 1, Buchstaben a), c), d), e), f), g), h) und i) des L.G. Nr. 9/2018 auswirken, das Verfahren laut Art. 60 desselben Landesgesetzes Anwendung findet;

Festgestellt, dass gemäß Art. 103, Absatz 5 des L.G. Nr. 9/2018, bis zur Genehmigung des im Art. 51 vorgesehenen Gemeindeentwicklungsprogramms, unter „Siedlungsgebiet“ die verbauten Ortskerne im Sinne des Art. 12 des Landesgesetzes vom 15. April 1991, Nr. 10 in geltender Fassung, zu verstehen sind;

Festgestellt, dass vorliegende Änderung des Gemeindeplanes für Raum und

Metü danfora che cun deliberaziun de Junta Provinziala n. 4121 di 17.11.2003 é gnü aprové la reelaboraziun dl Plann Urbanistich dl Comun de Badia y confermé cun deliberaziun dl consêi de comun n. 77 di 20.12.2013;

Odüda la proposta de mudaziun suandëta al plann urbanistich suradit:

a) proposta de Castlunger Klaus, revardëta la trasformaziun de na Zona por atrezadöres publiches – aministrazion y sorvisc publics te na Zona de vërt agricul te localitë Sompunt, sciöche da documentaziun dl Arch. Daniel Tolpeit, tuta sö tl protocol dl Comun ai 08.04.2026 al n. 7417;

Dé at che la comisciun comunala por la contrada y le teritore á tla sentada di 04.06.2026 dé jö al unanimité le bëgnstë sön la proposta de mudaziun dl plann;

Dé at che la comisciun comunala por la contrada y le teritore, sciöche autorité competëta por la verificaziun dl'oblianza de sotmisciun ala VAS y la valutaziun ambientala strategica, do avëi consulté la documentaziun presentada, á tla sentada di 04.06.2026 al unanimité constaté che la proposta de mudaziun al plann urbanistich n'é nia da sotmëte a valutaziun ambientala strategica VAS aladö dla lege dl 13/10/2017, n. 17, deache al se trata de na zona nia frabricada a destinaziun agricula y ch'al n'é degönes faziuns negatives sól ambiënt;

Odü l'art. 54, coma 1 dla L.P. n. 9/2018, aladö de chël che pro les variantes al plann comunel che reverda intervënc al intern dla spersa de insediament aladö dl art. 17, coma 3 y che ne á degun influus sön i bëgns dla contrada de valor particular aladö dl art. 11, coma 1, lëtres a), c), d), e), f), g), h) y i), vëgnel apliché le prozedimënt aladö dl art. 60 dla medema lege provinciala;

Constaté che aladö dl art. 103, coma 5 dla L.P. n. 9/2018, incina ala aprovaziun dl program de svilup comunel preodü dal articulo 51, por spersa d'insediament é da intëne i zëntri frabricá aladö dl art. 12 dla lege provinciala di 15 auri 1991, n. 10 y suandëntes mudaziuns;

Verifiché che chësta varianta al plann comunel por le teritore y la contrada reverda

riguarda un intervento all'esterno dei centri edificati, per cui si applica il procedimento di cui all'articolo 54, comma 2;	Landschaft eine Maßnahme außerhalb der verbauten Ortskerne betrifft, weshalb das Verfahren gemäß Art. 54, Absatz 2 zur Anwendung kommt;	en intervënt defora di zëntri fabricá, porchèl ch'al vëgn tut ca la prozedöra aladô dl art. 54, coma 2;
Constatato inoltre che L'art. 103, comma 5 della legge, prevede al secondo periodo che <i>"La Giunta provinciale può, entro lo stesso periodo, approvare secondo il procedimento di cui all'articolo 54, comma 2, domande dei Comuni riguardanti l'individuazione di nuove zone edificabili, che devono essere contigue alle zone edificabili esistenti, di zone per attrezzature pubbliche, di zone a destinazione particolare per i bacini di accumulo e di opere di urbanizzazione primaria nonché la modifica di indici per singole zone"</i>	Festgestellt außerdem, dass Art. 103, Absatz 5 des Gesetzes im zweiten Satz vorsieht, dass <i>„Die Landesregierung kann in diesem Zeitraum Anträge der Gemeinden für die Ausweisung neuer Baugebiete, die an bestehende Baugebiete anschließen müssen, von Gebieten für öffentliche Einrichtungen, von Sondernutzungsgebieten für Speicherbecken und von primären Erschließungsanlagen sowie die Änderung von Bauvorschriften für einzelne Zonen nach dem Verfahren laut Artikel 54 Absatz 2 genehmigen.“</i>	Constaté implü che l'art. 103 coma 5 dla lege prevëiga al secundo periodo che <i>"la giunta provinziála pó tl medemo tëm, aprové aladô dl prozedimënt dl art. 54 coma 2, domandes di Comuns revardëntes l'individuaziun de nöies zones da frabiché, co mëss taché pro zones da frabiché bele esistëntes, de zones por atrezadöres publiques, de zones a destinaziun particolare por lec y de operes de urbanisaziun primara y la mudaziun de indesc por singules zones"</i> ;
Accertato che con la trasformazione dell'attuale Zona per attrezzature pubbliche – amministrazione e servizi pubblici in Zona di verde agricolo la modifica in oggetto rispetta pienamente le indicazioni dell'art. 103, comma 5 e non è in contrasto con lo stesso;	Nachdem festgestellt wurde, daß mit der Umwidmung der bestehenden Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung in Landwirtschaftsgebiet die betreffende Änderung voll und ganz den Angaben in Artikel 103 Absatz 5 entspricht und nicht im Widerspruch zu diesem Artikel steht;	Azerté che cun la trasformaziun de na Zona por atrezadöres publiques – aministraziun y sorvisc publics esistënta te na Zona de vërt agricul, la mudaziun tl oget respetëia deplëgn les indicaziuns dl art. 103, coma 5 y n'è nia en contrast cun chësc;
Accertato che ai sensi dell'art. 3 del Decreto del Presidente della Provincia n. 24 del 26.06.2020 in occasione di modifica degli strumenti di pianificazione comunali si applicano le definizioni riportate nell'allegato A del succitato Decreto;	Festgestellt, dass im Sinne von Art. 3 des Dekretes des Landeshauptmanns Nr. 24 vom 26.06.2020, im Zuge der Abänderung der Gemeindeplanungsinstrumente die Anwendung der Begriffsbestimmungen laut Anhang A des obgenannten Dekretes verbindlich ist;	Azerté che aladô dl art. 3 dl Decret dl Presidënt dla Provinzia n. 24 di 26.06.2020, en ocasiun de mudaziun di stromënc de planificaziun comunai vëgnel apliché les definiziuns reportades tla injuta A dl decret suradit;
Ritenuto che nulla osti all'accoglimento della richiesta che risulta essere motivata e per garantire lo sviluppo del territorio ed in quanto non sussistono motivi ostativi di carattere pubblico;	In der Erachtung, dass der Annahme des Antrages nichts im Wege steht und begründet erscheint und um eine Entwicklung des Gebietes zu gewährleisten und dass diesbezüglich keine Unbedenkllichkeiten im öffentlichen Interesse vorliegen.	Araté che al n'è nia de cuntra a tó sö la domanda y che ara é motivada y por garantí en svilup dl teritöre y che al ne é nia de cuntra por gaujes de interes public;
Vista la ricevuta n. 9869 del 07/04/2026 rilasciata dal portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani, che certifica il regolare deposito degli allegati grafici e normativi;	Nach Einsichtnahme in die vom Portal für den Geodaten austausch der Pläne ausgestellte Quittungsnummer 9869 vom 07/04/2026, welche die rechtmäßige Hinterlegung der grafischen und normativen Unterlagen bescheinigt;	Odü le certificat n. 9869 di 07/04/2026 de surandada al portal ofizial por le barat di geodac di plans che zertifichëia la deponüda dles injuntes grafiches y normatives;
Visti i pareri positivi espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018:	Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:	Odüs i iudicac positifs aladô di art. 185 y 187 dla L.R. n. 2 di 03.05.2018:
- parere tecnico con impronta digitale: H6tbeaokGPAqDVNkmVzOCnW43DhhLZI-Fo5XaueRMRU8=	- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: H6tbeaokGPAqDVNkmVzOCnW43DhhLZI-Fo5XaueRMRU8=	- iudicat tehnic cun merscia dl dëit: H6tbeaokGPAqDVNkmVzOCnW43DhhLZI-Fo5XaueRMRU8=
- parere contabile con impronta digitale:	- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:	- iudicat contabl cun merscia dl dëit:

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Odü le Codesc di comuns dla Region autonoma Trentin-Südtirol;

LA GIUNTA COMUNALE
delibera

beschliesst
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

deliberëia
LA JUNTA DE COMUN

ad unanimità di voti espressi legalmente:

einstimmig in gesetzlicher Form:

cun usc a öna dades jö legalmänter:

1. Di adottare la seguente proposta di modifica del piano comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Badia:

a) trasformazione della Zona per attrezzature pubbliche – amministrazione e servizi pubblici in Zona di verde agricolo in località Sompunt, come da documentazione dell'arch. Daniel Tolpeit, assunta al protocollo del Comune in data 08.04.2026 al n. 7417;

2. Di dare avviso della delibera di adozione ai proprietari dei terreni interessati, ai sensi dell'art. 41, comma 4 della L.P. n. 9/2018.

3. Di pubblicare la presente proposta di modifica per la durata di 30 giorni all'albo digitale del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige nonché sul sito internet del Comune nella sezione "Attualità" con notifica automatica agli abbonati alle newsletter, ai sensi dell'art. 60, comma 2 della L.P. n. 9/2018.

4. Di dare atto che entro il periodo di pubblicazione i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni.

5. Di trasmettere, scaduto il termine di cui all'art. 53, comma 2 della L.P. n. 9/2018, immediatamente le osservazioni ricevute alla ripartizione provinciale competente in materia di natura, paesaggio e sviluppo del territorio.

1. Folgenden Vorschlag zur Abänderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft der Gemeinde Abtei anzunehmen:

a) Umwidmung der Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung in Landwirtschaftsgebiet in Örtlichkeit Sompunt, laut Unterlagen des Arch. Daniel Tolpeit, aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 08.04.2026 unter der Nr. 7417;

2. Den Beschluss über den Entwurf den Eigentümern der betroffenen Flächen mitzuteilen, im Sinne des Art. 41, Absatz 4 des L.G. Nr. 9/2018.

3. Den Abänderungsvorschlag für die Dauer von 30 Tagen an der digitalen Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz sowie in der Internetseite der Gemeinde unter der Sektion „Aktuelles“ mit automatischer Zustellung an die Abonnenten der Newsletter zu veröffentlichen, im Sinne des Art. 60, Absatz 2 des L.G. Nr. 9/2018.

4. Festzuhalten, dass innerhalb der Veröffentlichungsfrist die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Anmerkungen einbringen können.

5. Nach Ablauf der Frist laut Art. 53, Absatz 2 des L.G. Nr. 9/2018 die eingebrachten Anmerkungen unverzüglich der für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zuständigen Landesabteilung zu übermitteln.

1. De adoté la suandënta proposta de mudaziun al plann comunai por le teritore y la contrada dl Comun de Badia:

a) trasformaziun de na Zona por atrezadöres publiches – aministrazion y sorvisc publichs te na Zona de vërt agricol te localitë Sompunt, sciöche da documentaziun dl Arch. Daniel Tolpeit, tuta sö tl protocol dl Comun ai 08.04.2026 al n. 7417;

2. Da comuniché la delibera de adoziun ai proprietars di terac interessá, aladô dl art. 41, coma 4 dla L.P. n. 9/2018.

3. Da publiché chësta proposta de mudaziun por la dorada de 30 dis sön la tofla digitala dl Comun y sön la Rëi Zivica dla dla Provinzia sciöche ince sön la plata internet dl Comun sot la sezion "Atualité" cun notificaziun automatica ai aboná ales newsletter, aladô dl art. 60, coma 2 dla L.P. n. 9/2018.

4. De dé at che anter le tēmp de publicaziun pó les porsones interessades presenté al Comun sües osservaziuns.

5. De mené atira, do che le termin aladô dl art. 53, coma 2 dla L.P. n. 9/2018 é tomé, les osservaziuns ciafades ala repartiziun provinciala competënta de natöra, contrada y svilup dl teritore.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltunggerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presenté reclamaziun ala junta comunala cuntra dōtes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivité dla deliberaziun pólgni presenté recurs al Tribunal de Iustizia Amministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, confermé y sotescrit.

IL SINDACO – DER BÜRGERMEISTER
L'OMBOLT
avv. Christian PEDEVILLA

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR
LE SECRETER
dott. Vincenzo CLARA

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.